

Nobyembre 10, 2020

Mahal na Mambabasa,

Si Mayor London N. Breed at Direktor ng Kalusugan na si Dr. Grant Colfax ay [inihayag ngayong araw na](#) aayusin ng Lunsod ang muling pagbubukas nito dahil sa isang makabuluhan at mabilis na pagtaas ng mga rate ng kaso ng COVID-19 sa San Francisco. Pansamantalang ibabalik ng Lungsod ang muling pagbubukas ng panloob na kainan, at babawasan ang kapasidad ng mga fitness center at sinehan. Bilang karagdagan, ihihinto ng San Francisco ang muling pagbubukas ng panloob na pagtuturo sa mga high school na hindi pa nabubuksan. Ang mga pagbabagong ito ay magkakabisa ng **11:59 ng gabi ng Biyernes, Nobyembre 13, 2020.**

Ang mga sumusunod na gawain ay tumigil panloob na operasyon hanggang sa susunod na abiso:

- Panloob na kainan sa mga restawran o bar na naghahain ng mga pagkain sa anumang konteksto kabilang ang mga standalone na restawran, mga food court sa mga shopping center, at mga establishmento sa kainan sa mga hotel, museo o iba pang mga lugar.

Ang mga sumusunod na aktibidad ay mag-pause hanggang sa karagdagang abiso:

- Mga high school na hindi pa bukas na may mga naaprubahang plano. (Ang paglipat sa panlabas na tagubilin sa loob ng ilang mga parameter).

Ang mga sumusunod na aktibidad ay kinakailangan upang mabawasan ang kapasidad sa maximum na 50 katao sa loob ng bahay:

- Ang mga fitness center ay maaaring manatiling bukas sa mas kaunti sa 25% na kapasidad o 50 katao (pababa mula sa 100).
- Ang mga sinehan ay maaaring manatiling bukas sa mas kaunting 25% na kapasidad o 50 katao (pababa mula sa 100).

Lahat ng iba pang mga negosyo at aktibidad na kasalukuyang pinapayagan ay maaaring magpatuloy sa pagpapatakbo sa ngayon,

kabilang ang panlabas na kainan at paglabas, elementarya at gitnang paaralan, tanggapan, pamimili, mga personal na serbisyo, at mga aktibidad na pangkultura at pampamilya tulad ng mga museo at aquarium.

Ang rollback na ito ay mangangahulugan ng pagkawala ng kita para sa mga negosyo na nakaunat nang manipis. Sa pagsisikap na suportahan ang mga negosyong direktang naapektuhan, ang Alkalde ay naglalaan ng \$ 4 milyon sa pamamagitan ng sumusunod na programa:

- Magagamit ang \$ 2.5 milyon upang talikuran ang mga buwis at bayarin para sa mga apektadong maliliit na negosyo, kabilang ang mga bayarin para sa mga augmentation ng taglamig tulad ng mga heater. Higit pang impormasyon tungkol sa kung paano lumahok ay darating.
- Magagamit ang \$ 500,000 sa pamamagitan ng programa ng Shared Spaces Equity Grants para sa mga maliliit na negosyo na nagsisilbi sa kapitbahayan upang magbayad para sa tulong na panteknikal at mga gastos sa kapital ng pag-set up at pagdaragdag ng mga ibinahaging puwang para sa mga restawran upang makapagpatakbo sa labas. Higit pang impormasyon tungkol sa program na ito ay darating.
- Ang \$ 500,000 na pondo sa pagbibigay ay magagamit sa pamamagitan ng SF Shines para sa muling pagbubukas para sa mga restawran upang bumili ng kagamitan at muling i-configure ang puwang upang matugunan ang mga kinakailangan sa paglayo sa lipunan. Para sa karagdagang impormasyon: [link.oewd.org/sfshines](http://link.oewd.org/sfshines).
- Magagamit ang \$ 500,000 sa pamamagitan ng SF HELP zero na pautang sa interes sa mababa at katamtaman - may-ari ng restawran na may kaunting pag-access sa kredito upang mabayaran ang mga nakapirming gastos, imbentaryo, at iba pang gastos sa pagpapatakbo. Para sa karagdagang impormasyon: [link.oewd.org/zeroloan](http://link.oewd.org/zeroloan).

Inilulunsad ng Lungsod ang mga aktibidad na ito sa pagsisikap na mapaloob ang pagkalat ng virus sa pamamagitan ng pagtuon sa mas mataas na peligro na mga aktibidad sa panloob at iba pang mga pag-uugali na nagdaragdag ng

konsentrasyon ng mga aerosol. Mula Oktubre 2, naranasan ng San Francisco ang isang 250% na pagtaas sa mga kaso ng COVID-19. Patuloy na susubaybayan ng Kagawaran ng Pangkalusuganang Pangkalusugan ang bilang ng kaso ng Lungsod, rate ng impeksyon, at rate ng pagpapa-ospital upang matukoy kung gaano kabilis natin mai-flat ang kurba at matukoy kung kailan natin maipagpapatuloy ang ligtas na muling pagbubukas. Mahigpit na hinihimok ng Lungsod ang mga San Franciscan na iwasan ang mga pagtitipon, magsuot ng pantakip sa mukha kapag umaalis sa bahay, panatilihin ang kanilang distansya sa ibang mga tao, at upang masubukan para sa COVID-19 kung sa palagay nila ay may sakit.

Ang karagdagang impormasyon tungkol sa muling pagbubukas ng timeline ng San Francisco ay matatagpuan sa <https://sf.gov/step-by-step/reopening-san-francisco> .

Upang **manatiling napapanahon** sa mga anunsyo at mapagkukunan na nauugnay sa COVID-19, mag-sign up para sa aming e-news sa <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .

Sa pagkakaisa,

Opisina ng Maliit na Negosyo